

LU CUCU' E LA PPUPPU'

C 4

*Lu Cucù, com'arrive dall'Afriche a primavire,
si farne 'mmeze a li busche e fà cucù;
quande ha scuperte la vittima so, n-canta cchiu.*

*E' l'uniche celle parassite d'Italie chi, canta d'amore
ma n' n-custrisce lu unite, n' n-cove mang l'ove
e nni ddà mmagnà a li fije: pirò fat l'ove.*

*E' strane e mistiriosa la natur di lu monne:
tra mijare di fugn ci stà tand specie parassite,
mindre tra cindinar di cille sol lu cucù è nu parassite.*

*Va a ffà e a matte l'ove dandr-a lu nite di l'iddre cille:
sol 'n'ove p'ogne specie di asse e cchiù zulle,
e lu cucù chi nasce si po' difini cinic e 'mbicille,*

*piccà, poc jurne dapù ca lu cuculatte ha nate,
jette fore da lu nit, ove e/o fije, nghi lu cule:
di Pajaricce, Uccchie di vove, Cardille o Riscignole.*

*La ppuppù, pure asse vè dall'Afriche,
pirò nni vvà tra li busche di mundagne,
ma su li prite tra l'irbre di culline e campagne*

*Lu maschie, cante e cante p'attirà na fammine;
come tutte liddre cille vole libre tra cile e terre,
ma pi fità e cuvà l'ove sciaje 'na zone 'nterre.*

*Trove nu bbusce chi j piace in puste strane,
ma supratutte tra li nucchie di li piticune di li live,
dove nni ddà all'ucchie e la famijola po' crasce e vive.*

*Quande li fije esce all'aperte, vole addaddi
e si puse sopra li piante di live 'ntorne,
dove s'abbasconne a li rapace e tra quiste lu sturone.*

*Dapù c'allinate bbone li scialle a li vicinanze di lu nite,
li fije, nghi la mamme e lu patre vole ammond a li muntagne:
Jamì, già grusse, prime d'arparti pi l'afriche, tante... magne!*

IL CUCULO E L'UPUPA

Il Cuculo, come arriva dall'Africa a primavera, / si ferma in mezzo ai boschi e canta cucù: / quando ha scoperto la sua vittima, non canta più. // è l'unico uccello parassita d'Italia che canta per amore / ma non costruisce il nido, non cova le uova / e non dà a mangiare ai figli: però depone le uova // E' strana e misteriosa la natura del mondo: / tra migliaia di funghi ci sono tante specie parassite, / ma tra centinaia di specie di uccelli solo il cuculo è un parassita. // Depone le uova dentro i nidi di altri uccelli: / soltanto un uovo per ogni specie di essi e più piccoli, / e il Cuculo che nasce si può definire cinico e imbecille, / perché, dopo pochi giorni che lui è nato, / butta fuori dal nido, con il sedere, / uova e/o figli di Zigolo nero-Fiorrancino-Cardellino-Usignolo. // L'Upupa, anche essa viene dall'Africa, / però non vive in mezzo ai boschi di montagna, / ma sui prati tra gli alberi di colline e campagne. // Il maschio, canta e canta per attirare una femmina; / come tutti gli altri uccelli vola libera tra cielo e terra, / ma per deporre le uova preferisce un luogo per terra. // trova un buco che gli piace in posti strani, / ma specialmente tra i noduli del pedale degli ulivi, / dove si nasconde e la famigliola può crescere e vivere. // Quando i figli escono all'aperto, volano subito / e si posano sopra gli alberi di ulivi nei dintorni, / dove si nascondono ai rapaci e soprattutto all'astore. // Dopo avere allenate le ali nei pressi del nido, / i figli, con la madre ed il padre, volano verso le montagne: / ormai, già grandi, prima di partire per l'Africa, tanto... mangiano!